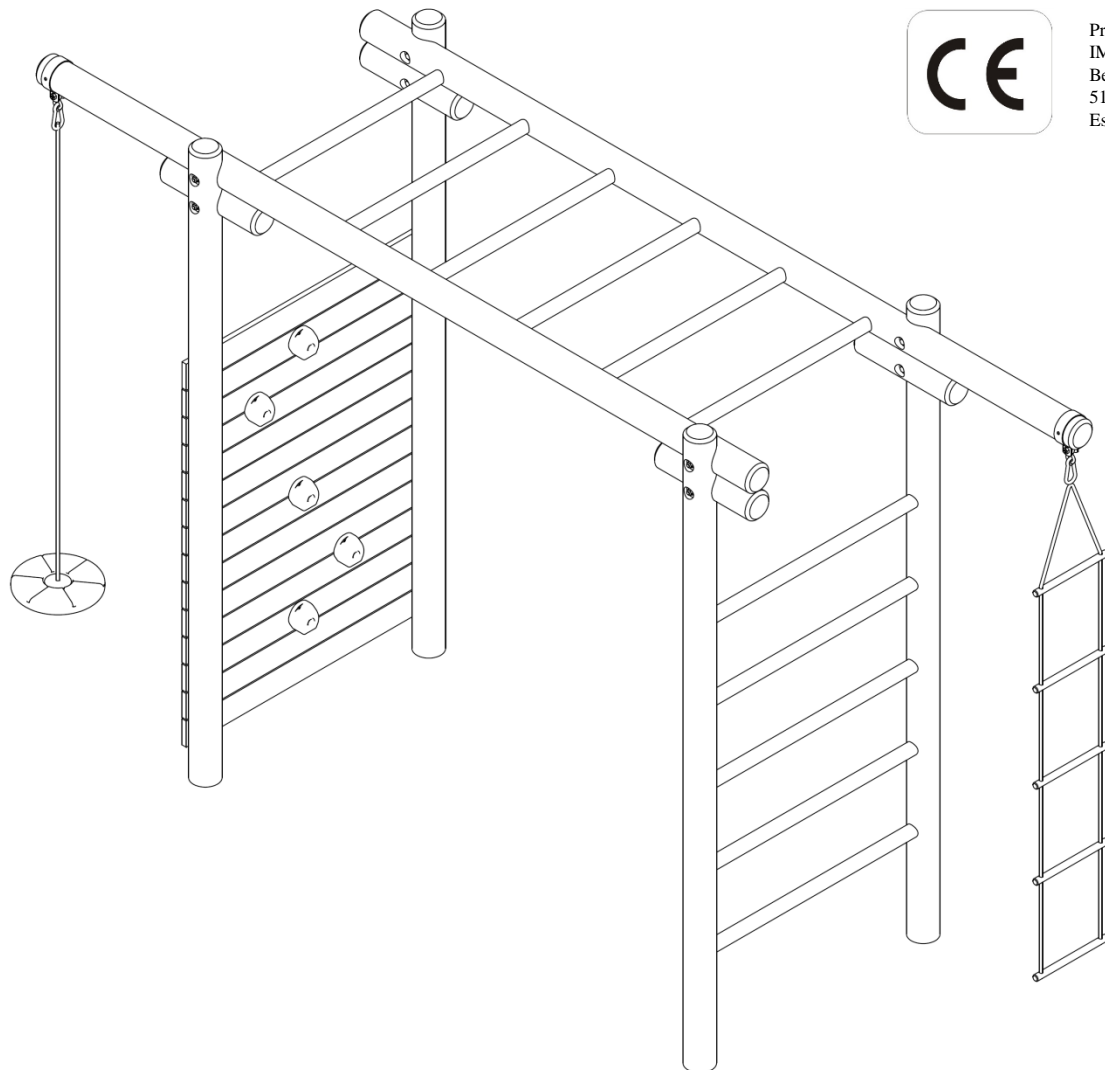


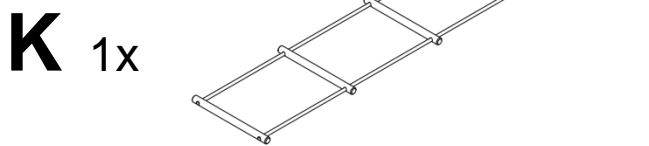
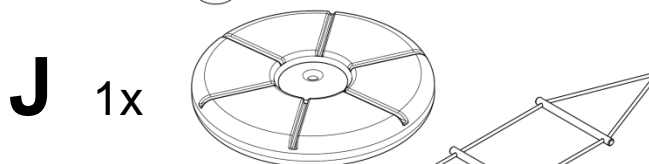
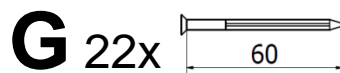
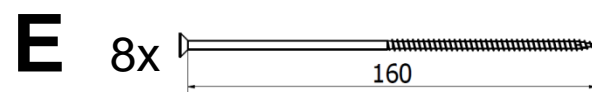
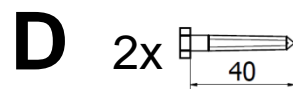
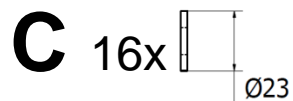
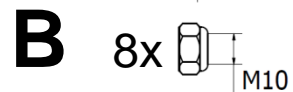
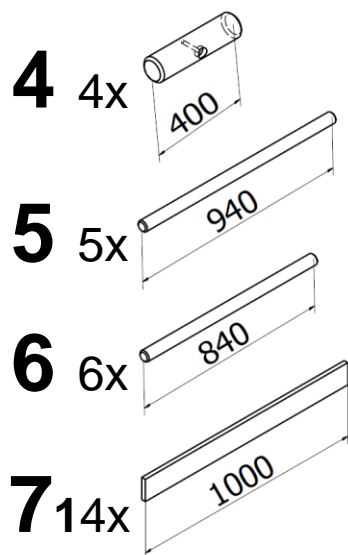
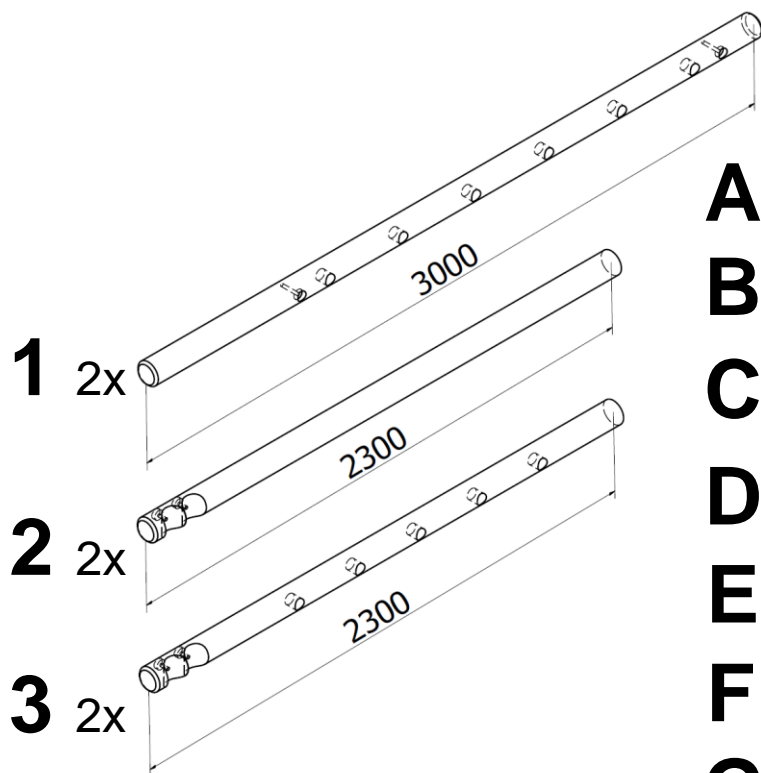
MARTA

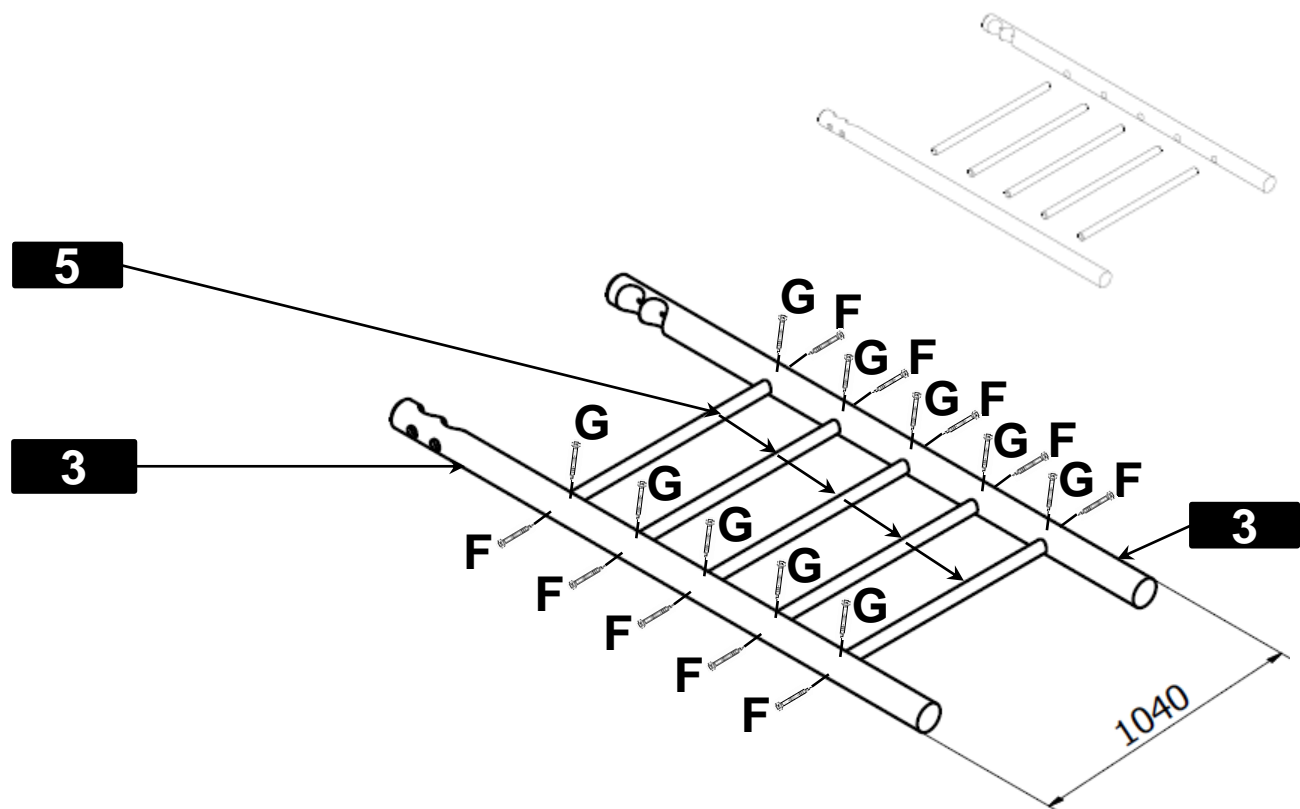
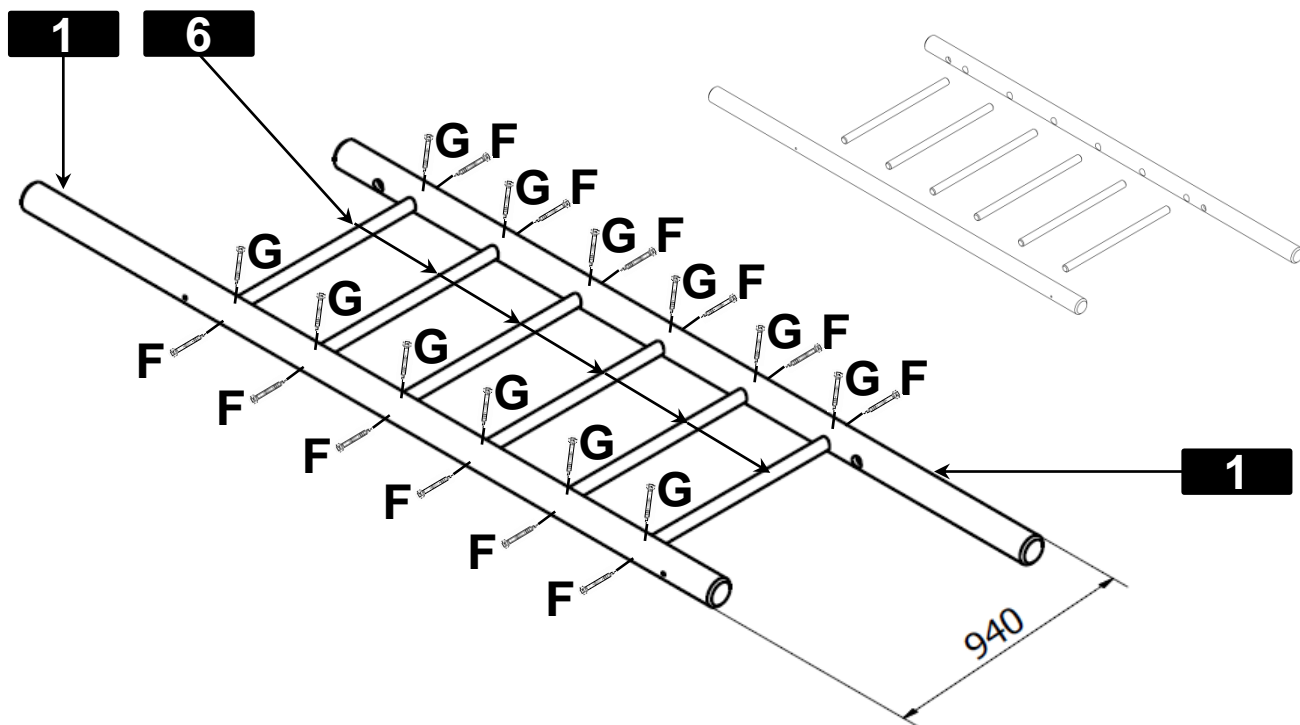


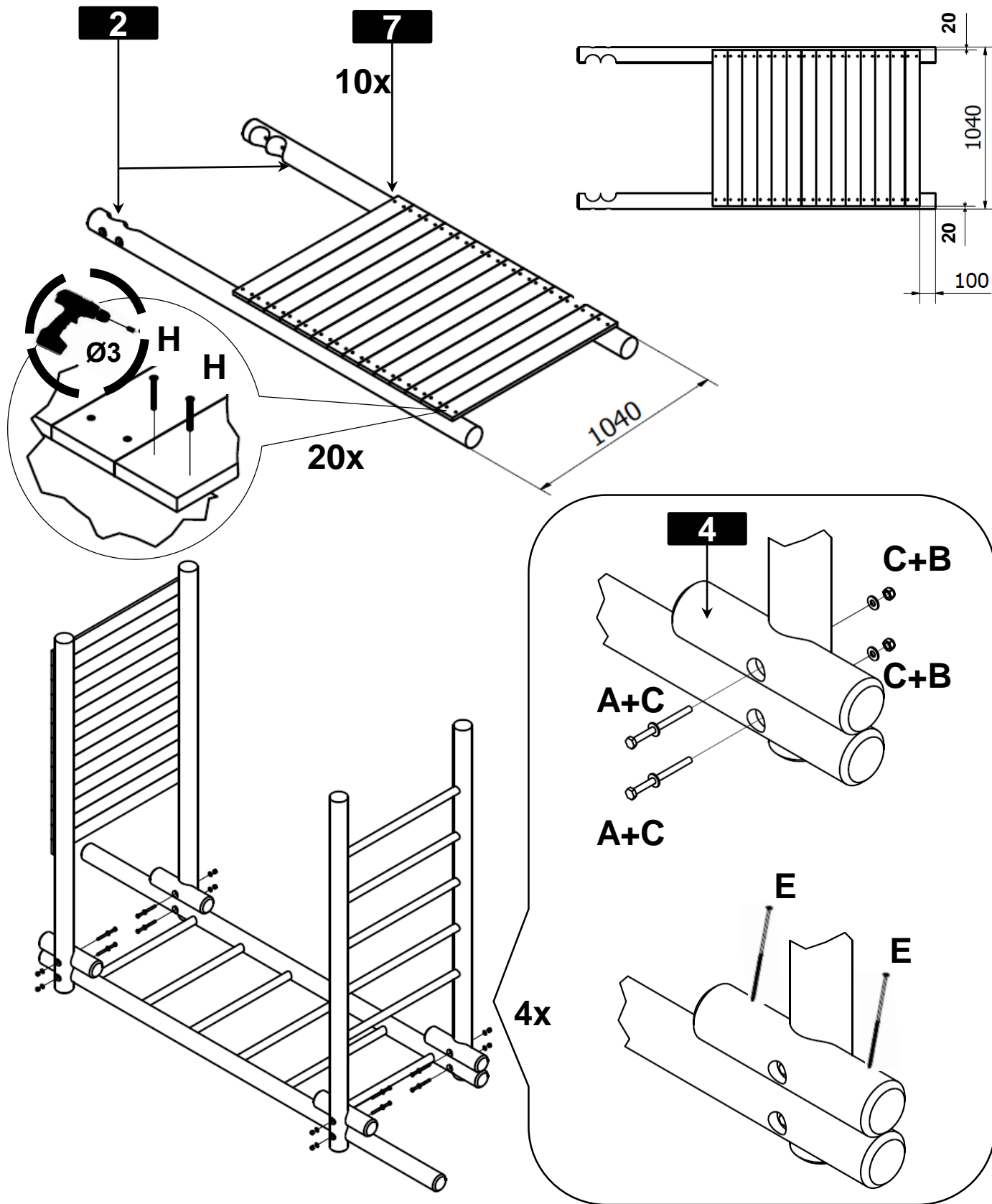
Produced by:
IMPREST AS
Betooni 9
51014 Tartu
Estonia

Toode vastab standarditele:
The product complies with these standards:
Der Artikel erfüllt die Normen:

EN 71-1 ja EN 71-8 (Direktiiv 2009/48/EÜ).
EN 71-1 & EN 71-8 (Directive 2009/48/EC).
EN 71-1 und EN 71-8 (Richtlinie 2009/48/EG).







EST

Enne paigaldust lugege läbi antud juhend ning kontrollige detailide vastavust ja arvu.

Montaaž

Laste mänguväljak tuleb monteerida vastavalt juhendis olevatele joonistele.

Turvaliseks monteerimiseks on vajalik vähemalt kaks täiskasvanut. Monteerimisel on vajalikud mõõdulint, nutrivõtmed, ristpeaga kruvikeeraja, kuuskantvõti, puidupuur ($\varnothing 3$) ja haamer.

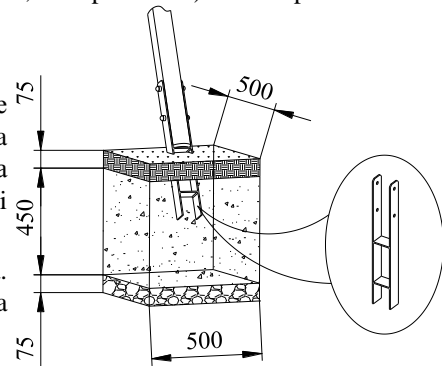
Paigaladus

Laste mänguväljak tuleb paigaldada siledale pinnale, mis on kaetud sobiva materjaliga: liiv, puidukoor või hästi hooldatud muru. Paigaldus toimub vastavalt joonisele "Kiige turvaline paigutus ülaltpaates". Vahemaa laste mängukiige ja teiste objektide (s.h. maapinnalt kõrgemal asuvad objektid, nt. puuksad) vahel peab olema minimaalselt 2m.

Ankurdamine

Mänguväljaku stabiilsuse tagamiseks on vaja mänguväljak maa külge ankurdada. Pinnasesse tuleb ette antud vahemaadega (vt. joonist) kaevata 600mm sügavad augud, ristlõikega 500x500mm. Järgnevalt panna augu põhja kruusakihit, lihtsustamaks vihmavee imbumist pinnasesse. Seejärel betoon kuni 75mm allapoole maapinda.

Peale betooni kuivamist katta betoon kuni maapinnani pinnase kihiga. Mänguväljaku ja betoonvundamendi ühendamiseks soovitame kasutada kõrvaloleval pildil kujutatud ankruid (ei sisaldu komplektis).



Kasutus

Kõikvõimalikud väljaulatuvad keermed ja teravad servad tuleb koheselt peale paigaldamist viiliga ümardada, tasandada vältimaks hilisemaid vigastusi.

Igapäevaselt peab kontrollima kiigeistme kõrgust (vähemalt 350mm maapinnast) ja üldist olukorda. 1-3 kuu järel, kuid mitte harvemini, peab kontrollima kiige stabiilsust, liikuvate osade kulumist ja ühenduste tugevust. 1 kord aastas peab kontrollima alusmaterjali sobivust, tarvikute korrosiooni ja puitosade mädanemist. Liikuvad osad tuleb õlitada ning kulunud ja/või defektsed osad palume asendada tootja poolt pakutatavatega. Polte ja kõisi peab pingutama.

Hoiatus!

* **Laste mänguväljak on mõeldud kasutamiseks lastele 3. kuni 14. eluaastani (maksimaalselt kuni 50 kg) ja ainult täiskasvanute järelevalve all.**

* **Alla 3 aasta vanustele lastele on mänguväljaku kasutamine keelatud. Kukkumisoht.**

* **Mänguväljak on mõeldud kuni neljale kasutajale.**

* **Täiendavat ohtu põhjustavad lahtised riidesemed- kapuuts, nõõrid vms., mis võivad mängides takerduda ja seeläbi seavad mängija lämbumisohtu.**

* **Laste mänguväljak on mõeldud kasutamiseks ainult eramajapidamises välitingimustes.**

* **Iga kord enne kasutamist kontrollida maa-ankrute kinnitusi.**

NB! Konstruktsiooni EI TOHI muuta ilma tootja nõusolekuta. Antud juhend tuleb kindlasti säilitada vältimaks hilisemaid vaidlusi.

Teadmiseks!

Puit, kui looduslik materjal on tundlik keskkonna muutustele. Temperatuuri ja ilmastiku muutused võivad põhjustada puidu lõhenemist ja kõverdumist- eriti masinfreesitud puittoodete puhul. See aga ei mõjuta üldjuhul puidu tugevust.

Immutatud puit sisaldab biotsiidse toimega toodet, mis on mõeldud puitu hävitavate organismide tõrjeks.

Toimeained: vaskkarbonaat/vaskhüdrosiid (1 : 1), boorhape.

Puidu käitlemisel kanda kaitsekindaid. Vältida saagimisel tekkiva tolmu sisse hingamist. Mitte kasutada tingimustes, kus on võimalik kokkupuude joogiveega või vahetu kokkupuude toiduga. Mitte kasutada loomade allapanumaterjalina või kalakasvatustiikides. Immutatud puidu jäätmekäitlus peab toimuma vastutustundlikult. Tööstuslikud jäätmed tuleb saata jäätmekäitluse selleks volitatud töövõtja kaudu.

ENG

Read these instructions carefully prior to assembly and check the number and condition of the parts.

Assembly

The children's playground must be installed in accordance with the drawings included in the manual.

At least two people are required to ensure safety of assembly. Measuring tape, spanners, cross-head screwdriver, hex wrench, wood drill ($\varnothing 3$) and a hammer are required for assembly.

Installation

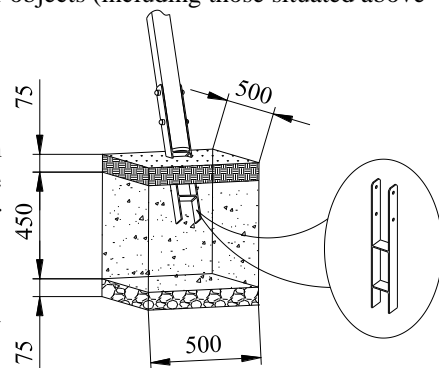
Children's playground must be installed on a smooth surface covered with an appropriate material: sand, bark or well-maintained grass. Installation must take place in accordance with the figure labelled "Safe installation of combined swing, aerial view." The distance between the playground and other objects (including those situated above the ground, such as tree branches) should be at least 2 metres.

Anchoring

To ensure stability of the playground, it must be anchored to the ground.

Dig in the soil at the given intervals (see the drawings) holes that are 600 mm deep and with a cross-section of 500x500 mm. Throw a layer of gravel to the bottom of the hole to improve rainwater absorption in the soil. Then pour concrete into the whole, stopping at 75 mm below ground level.

When the concrete becomes dry, place a layer of soil on it up to ground level. For attachment of the playground to the concrete foundation we recommend using the anchors shown in the following picture (not included in the kit).



Use

All projecting screws and sharp edges must be planed smooth immediately after installation to avoid potential injuries.

The height of the swing seat (350 mm) as well as the general condition of the set must be checked on a daily basis. Stability, wear on the moving parts and strength of connections should be checked no less frequently than every 1 to 3 months. The suitability of the base material, corrosion of accessories and rotting of wooden parts should be checked once a year. Moving parts must be oiled and worn and/or defective parts should be replaced with parts provided by the manufacturer. Bolts and ropes must be tightened.

Warning!

***This product is designed to be used by children from the ages of 3 to 14 (max 50kg) and only under the supervision of adults.**

***Use of the product by children under the age of 3 is not permitted. Risk of falling.**

***The Playground is designed for simultaneous use by up to four persons.**

***Items of clothing causing increased danger such as hoods, buttons, etc., may become caught during use of the product and may therefore present a risk of suffocation to the wearer.**

***The product is only designed for outdoor use in private residences.**

***Every time before using the playground you should make that the anchoring remains reliable.**

NB! The structure **MUST NOT** be altered without the consent of the manufacturer, otherwise risk of serious injury. These instructions should be kept in order to avoid later disputes.

For your information:

Wood, as a natural material, is sensitive to changes in the environment. Fluctuations in temperature and weather conditions may cause the wood to split and harden – particularly in the case of machine-cut wood products. However, this generally does not affect the strength of the wood.

TREATED TIMBER CONTAINING A BIOCIDAL PRODUCT to control of wood destroying organisms

Active Ingredients: Copper (II) Carbonate / Copper (II) Hydroxide (1:1); Boric acid

Wear gloves when handling timber. Avoid inhalation of sawdust. Do not use in contact with drinking water or for direct food contact. Do not use for animal bedding or in fish ponds. Dispose of treated wood responsibly. Industrial waste should be disposed of through an authorised waste contactor.

DE

Vor der Aufstellung lesen Sie bitte diese Anleitung durch und prüfen Sie die Übereinstimmung und Anzahl der Bauteile. Die Kinderspielanlage muss entsprechend den Abbildungen in der Anleitung aufgestellt werden. Eine sichere Montage setzt die Mitarbeit von mindestens zwei Personen voraus. Bei der Montage werden Schraubenschlüssel, Schraubenzieher, Inbusschlüssel, Holz Bohr (Ø 3), Hammer und Messer benötigt.

Aufstellung

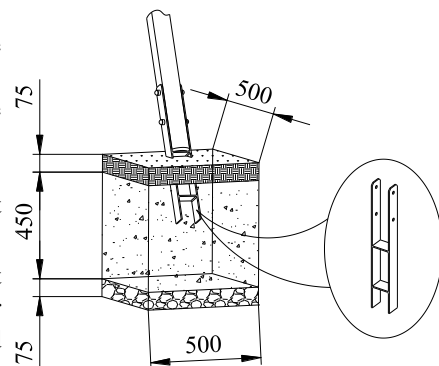
Spielanlage für Kinder ist auf einer glatten Fläche aufzustellen, die mit geeignetem Material bedeckt ist: Sand, Borke oder gut gepflegter Rasen. Die Aufstellung erfolgt gemäß der Abbildung „Sichere Aufstellung der Schaukel in Obenansicht“. Der Abstand zwischen der Spielschaukel für Kinder und den anderen Objekten (darunter den Gegenständen über dem Erdboden wie Baumästen) hat mindestens 2 m zu betragen.

Verankerung

Um die Standsicherheit der Spielanlage zu garantieren, muss die Spielanlage im Boden verankert werden.

Im Boden müssen in vorgegebenen Abständen (s. Abbildung) 600 mm tiefe Löcher mit einem Querschnitt von 500x500 mm ausgehoben werden. Anschließend ist der Boden des Loches mit einer Kiesschicht zu bedecken, um das Versickern des Regenwassers im Boden zu vereinfachen. Danach ist bis 75 mm unterhalb der Erdoberfläche mit Beton aufzufüllen.

Nachdem der Beton ausgehärtet ist, wird der Beton bis zur Erdoberfläche mit einer Bodenschicht bedeckt. Zur Verbindung der Spielanlage mit der Betonunterlage empfehlen wir, die auf dem nebenstehenden Bild abgebildeten Anker zu verwenden (nicht im Lieferumfang enthalten).

**Nutzung**

Alle eventuell herausragenden Gewinde und scharfe Kanten müssen sofort nach der Aufstellung mit einer Feile abgerundet und eingeebnet werden, um späteren Verletzungen vorzubeugen.

Die Höhe (350 mm) und der allgemeine Zustand des Schaukelsitzes müssen täglich geprüft werden. Die Stabilität der Schaukel, der Verschleiß der beweglichen Teile und die Festigkeit der Verbindungsstellen müssen mindestens alle 1–3 Monate geprüft werden. Einmal jährlich muss die Angemessenheit des Unterlagenmaterials, die Korrosion der Beschläge und der Zustand der Holzteile geprüft werden. Die beweglichen Teile sind abzuschmieren und verschlissene und/oder defekten Teile durch Originalteile des Herstellers zu ersetzen. Die Bolzen und Seile müssen festgezogen werden.

Warnung!

*** Die Spielanlage für Kinder ist zur Nutzung durch Kinder im Alter von 3 bis 14 Jahren (max. 50kg) und zwar nur unter der Aufsicht von Erwachsenen vorgesehen.**

***Für Kinder im Alter unter 3 Jahren ist die Nutzung der Schaukel verboten. Sturzgefahr.**

***Die Spielanlage ist für vier Benutzer vorgesehen.**

***Lose Kleidungsstücke – Kapuze, Schnüre usw. stellen eine zusätzliche Gefahr dar, denn sie können sich beim Spielen verhaken und den Spielenden dadurch in Erstickungsgefahr bringen.**

***Die Spielanlage ist nur zur Nutzung in Privathaushalten im Freien vorgesehen.**

NB! Ohne Genehmigung des Herstellers DARF die Konstruktion NICHT geändert werden. Diese Anleitung muss unbedingt sorgfältig aufbewahrt werden, um späteren Streitigkeiten vorzubeugen.

Zu Ihrer Information!

Holz als Naturmaterial ist gegenüber den Änderungen der Umgebung empfindlich. Änderungen der Temperatur und der Witterungsverhältnisse können Risse im Holz und Verformungen des Holzes verursachen, insbesondere bei maschinengefrästen Holzprodukten. Dies wirkt sich aber in der Regel nicht auf die Festigkeit des Holzes aus.

BEHANDELTES HOLZ, DAS EIN BIOZID-PRODUKT ENTHÄLT für Schutz vor holzerstörenden Organismen
Wirkstoffe: Kupfercarbonat / Kupferhydroxid (1:1); Borsäure

Beim Umgang mit Holz, Handschuhe tragen. Das Einatmen von Sägemehl vermeiden. Nicht in Kontakt mit Trinkwasser oder direktem Kontakt mit Lebensmitteln verwenden. Nicht als Einstreu für Tiere oder in Fischteichen verwenden. Behandeltes Holz verantwortungsvoll entsorgen. Gewerbemüll sollte durch ein anerkanntes Entsorgungsunternehmen entsorgt werden.

Kiige turvaline paigutus ülaltvaates.
Safe installation of combined swing, aerial view.
Sichere Aufstellung der Schaukel in Obenansicht.

